

「リングスティックアドバイザー業務の委託」に関する公告

法務省法務総合研究所
令和3年1月15日

「リングスティックアドバイザー業務」を委託するに際し、最も適した者を選定するため、下記のとおり企画案等を募集する。

記

1 企画案等の募集

本企画案等の募集は、法務省大臣官房国際課（以下「国際課」という。）、同省訟務局（以下「訟務局」という。）及び国連アジア極東犯罪防止研修所（法務省法務総合研究所国際連合研修協力部。以下「アジ研」という。）におけるリングスティックアドバイザー業務の委託先として最も適した者を選定するために実施する。

選定は、提出された企画案等の評価に基づいて行う。企画案等の作成・提出等に関する詳細は、下記5の説明会において説明する。

2 主要な業務内容

英語を用いて、主として次に掲げる業務を行うこと。

(1) 国際課

ア 国際連合等国際機関への報告書及び連絡文書等に用いられる英文の検討、校正及び語学上の助言

イ 各国政府機関・研究機関等との連絡調整及び招待・御礼等における文書に用いられる英文の検討、校正及び語学上の検討

ウ 国際会議提出資料、スピーチ及びプレゼン原稿等に用いられる英文の検討、校正及び語学上の助言

エ 法務省のホームページ等に用いられる英文の検討、校正、編集及び語学上の助言

オ 国際課が参加する会議に関する資料に用いられる英文の検討、校正及び語学上の助言（会議等への出席を含む。）

カ 法務省の広報資料に用いられる英文の検討、校正及び語学上の助言

キ その他、国際課長等が指示する文書の英文の検討、校正及び語学上の助言

(2) 訟務局

国際訴訟等における関連文書等に用いられる英文の検討、校正及び語学上の助言

(3) アジ研

ア 国際連合への報告書及び連絡文書等に用いられる英文の検討、校正及び語学上の助言

イ 各国政府機関・研究機関等からの照会に対する回答文書に用いられる英文の検討、校正及び語学上の助言

ウ 各国政府機関等に対する照会文書に用いられる英文の検討、校正及び語学上の助言

エ 国際会議提出資料及び会議経過報告書に用いられる英文の検討、校正及び語学上の助言

オ アジ研が発行するリソースマテリアルシリーズ及びニュースレター並びにホームページに用いられる英文の検討、校正、編集及び語学上の助言

- カ アジ研が実施する研修等に必要の英文の検討、校正及び語学上の助言
- キ アジ研が実施及び参加する会議等への出席並びに当該会議等で使用する英文・英語の検討、校正及び語学上の助言
- ク その他、アジ研所長が指示する文書の英文及び英語による発表・発言内容等の検討、校正及び語学上の助言

3 企画案の内容

下記5の説明会において説明する内容を参考にして、上記2の業務を適切かつ効果的に行う方法等に関する内容を記載したもの（全て英文で作成すること。）。

4 企画案等の募集に参加する者に必要な資格等

次の要件の全てを満たす者であること。

- (1) 予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。
なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別の理由がある場合に該当する。
- (2) 予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。
- (3) 業務により知り得た事項を他に漏らさないこと。
なお、業務終了後においても同様とする。
- (4) 英語を母国語とする者であること。
- (5) 日本国籍を有していない場合、日本国に適法に在留していること。
- (6) 法律学若しくは刑事司法に関連する分野の学位（大学以上）を有する者、法曹資格を有する者又はこれらと同等の能力を有する者であること。
- (7) 下記5の企画案の募集に関する説明会及び第1次審査に参加し、同審査のための英文添削資料を提出すること。
- (8) 契約期間は、令和3年4月1日（木）から令和4年3月31日（木）までとし、この期間、平日の午前8時30分から午後6時15分までのうち7時間45分として（ただし、原則として正午から午後1時までには業務を要しない。なお、当事者間で別途協議した20日間を除く。）、アジ研所長が指定する場所（原則としてアジ研とするが、アジ研所長が別途アジ研以外の場所での勤務を指示した場合又は別途協議の上、テレワークを実施する場合は、この限りでない。）において業務を行うことができること。

5 企画案の募集に関する説明会及び第一次審査（試験）

- (1) 開催日時 令和3年2月8日（月）午後5時
- (2) 開催場所 〒196-8570 東京都昭島市もくせいの杜2-1-18
国連アジア極東犯罪防止研修所 国際法務総合センター 国際棟
（法務省法務総合研究所国際連合研修協力部）
電話 042-500-5100（担当 廣瀬，黒田）
FAX 042-500-5195

(3) 内容

ア 企画案の募集に関する説明会について

- (ア) 募集参加要領の配布・説明
- (イ) 必要な資格等の説明
- (ウ) 日程等の説明

イ 第一次審査（試験）について

当日席上配布される英文（例文）の添削

(4) 注意事項

ア 上記5(3)イの英文の添削(試験)、資格審査及び企画案の審査を併せて第一次審査とし、一定基準に達した者に対し、第二次審査として個別面接審査を行う。

イ 企画案の募集に関する説明会及び第一次審査(試験)に参加しない者については、本件企画コンペに参加することはできない。

ウ 企画案の募集に関する説明会及び第一次審査(試験)への参加を希望する者は、令和3年2月5日(金)までに別紙「参加申込票」及び「履歴書」を上記5(2)に郵送等又はファクシミリにより提出すること(ファクシミリの場合には、必ず電話連絡の上、受信確認を行うこと)。

6 企画案の提出期限等

(1) 提出期限 令和3年2月15日(月)午後5時

(2) 提出場所 上記5(2)に同じ。

(3) 提出方法 持参又は郵送等(郵送等により書類等を提出する場合は、封筒に「「リングスティックアドバイザー業務の委託」に関する書類在中」と朱書きし、書留郵便等発送日時が調査可能な方法により提出期限までに送付すること。)、若しくは、Eメール[unafei@i.moj.go.jp]にて提出すること。

なお、メールによる場合は、事前又は事後に電話連絡すること。